

**Słownik terminologii  
prawniczej.  
Polsko - rosyjski,  
rosyjsko - polski.**

**Część I / Часть I**

**rosyjsko-polska**  
**русско-польская**



# А

**а/я** (сокр.: абонентский ящик) skr. poczt. (skrót: skrytka pocztowa)

**абандон** abandon (tylko w ubezpieczeniach morskich)

**абдикация** abdykacja

**абзац** (часть текста) akapit, ustęp ■ изъятие абзаца из текста закона usunięcie akapitu z tekstu ustawy ■ исключать / исключить абзац из текста закона usuwać / usunąć akapit z tekstu ustawy

**абитуриент** abiturient

**аболиция** abolicja

**абонемент** abonament

**абонементный** abonamentowy; → плата

**абонент** abonent ■ абонент сотовой связи abonent telefonii komórkowej

**абонентский** abonencki, abonenta / abonentów; → а/я; → номер; → плата; → ящик

**аборт** aborcja ■ криминализация абортов penalizacja aborcji ■ незаконный аборт nielegalna aborcja; → производство

**абортный** aborcyjny; → туризм

**абсолютизм** absolutyzm

**абсолютный 1.** absolutny **2.** (большинство) bezwzględny; → большинство; → монархия; → преимущество

**абсолюция** absolucja

**абстинент** abstynent

**абстинентный** → синдром

**аваль** awal (poręczenie wekslowe)

**авалист** awalista (poręczyciel weksla)

**аванс** zaliczka • аванс в счёт заработной платы zaliczka na poczet pensji • в счёт аванса tytułem zaliczki • заявление на аванс wniosek o zaliczkę; → оплата; → счёт-фактура

**авансовый** zaliczkowy; → отчёт; → отчисление; → платёж

**авансодатель** zaliczkodawca

**авансодержатель** zaliczkobiorca

**аварийно-спасательный** ratowniczy, ratunkowy; → служба

**аварийный 1.** awaryjny **2.** (грозящий аварией) zagrożający bezpieczeństwu **3.** (попавший в аварию) powypadkowy, uszkodzony; → выход; → здание; → машина; → посадка; → сигнализация; → ситуация

**авария 1.** awaria **2.** (автомобильная, железнодорожная) wypadek ■ авария с участием нескольких машин wypadek z udziałem kilku samochodów ■ автомобильная авария wypadek samochodowy ■ крупная авария poważny wypadek (w którym ginie co najmniej dziesięć osób) **3.** (большая, напр. самолёта) katastrofa

**авиакатастрофа** (сокр.: авиационная катастрофа) katastrofa lotnicza ■ жертвы авиакатастрофы ofiary katastrofy lotniczej ■ расследование авиакатастроф badanie katastrof lotniczych

**авиакомпания** linia lotnicza • бюджетные авиакомпании tanie linie lotnicze **авиаперевозка** (сокр.: авиационная перевозка) przewóz lotniczy

**авиарейс** rejs lotniczy, lot ■ чартерный авиарейс lot czarterowy

**авиатранспорт** (сокр.: авиационный транспорт) transport lotniczy, transport samolotowy

**авиационный** lotniczy; → катастрофа; → МАК; → накладная; → перевозка; → транспорт

**авиация** lotnictwo ■ военная авиация lotnictwo wojskowe ■ гражданская авиация lotnictwo cywilne ■ санитарная авиация lotnictwo sanitarne

**авизо** (в банковской практике) powiadomienie o wykonaniu operacji na rachunku

**ависта** a vista / awista (o wekslu)

**АВС** <a-вэ-эс> (сокр.: альтернативная военная служба) zastępcza służba wojskowa

**австралец** Australijczyk

**австралийка** Australijka

**австралийский** australijski

**Австралия** Australia

**автаркия** autarkia

**автоавария** (сокр.: автомобильная авария) wypadek samochodowy

**автобиография** (при приёме на работу) życiorys, CV (skrót łac.: curriculum vitae)

**автовладелец** posiadacz samochodu

**автодилер** (сокр.: автомобильный дилер) dealer samochodów

**автозак** samochód służby więziennej

**автоинспекция** (сокр.: автомобильная инспекция) wydział kontroli ruchu drogowego, kontrola ruchu drogowego, kontrola drogowa

**автокаска** autocasco, auto casco, АС (skrót: autocasco / auto-casco)

**автокатастрофа** katastrofa samochodowa

**автокредит** kredyt samochodowy

**автомагистраль** autostrada

**автомат** automat ■ игровой автомат automat do gier ■ стрелять из автомата strzelać z automatu (karabinka automatycznego)

**автомобиль** samochód ■ автомобиль занесло samochodem zarzuciło ■ база данных угнанных автомобилей baza danych skradzionych samochodów ■ брошенный автомобиль

porzucony samochód ■ грузовой автомобиль samochód ciężarowy ■ легковой автомобиль samochód osobowy ■ личный автомобиль samochód prywatny ■ повреждённый автомобиль uszkodzony samochód ■ подержанный автомобиль używany samochód ■ представительский автомобиль samochód reprezentacyjny ■ перерегистрировать автомобиль przerejestrowywać / przerejestrować samochód ■ предоставлять / предоставить автомобиль udostępnić / udostępnić samochód ■ приобретать / приобрести автомобиль nabywać / nabyć samochód ■ разукomплектованный автомобиль zdekompletowany samochód ■ ремонт автомобиля naprawa samochodu ■ служебный автомобиль samochód służbowy ■ страховать / застраховать автомобиль ubezpieczać / ubezpieczyć samochód ■ присуждать / присудить автомобиль (судом) przyznawać / przyznać samochód (wyrokiem sądowym) ■ управлять автомобилем prowadzić samochód ■ эвакуация автомобиля за неправильную парковку odholowanie samochodu za nieprawidłowe parkowanie • на автомобиле (напр. поехать) samochodem; → аренда; → вождение; → доверенность; → завладение; → залог; → знак; → импорт; → книжка; → кузов; → лизинг; → марка; → модель; → перерегистрация; → покупка; → приобретение; → пробег; → прокат; → разборка; → разукomплектование; → салон; → стоимость; → техосмотр; → техспорт; → угон; → управление; → шасси

**автомобиль-бомба** samochód pułapka

**автомобильный** samochodowy; → авария; → автоавария; → автодилер; → ГАИ; → Госавтоинспекция; → дилер; → концерн; → номер; → огнетушитель; → производство; → сервис; → транспорт; → шайка; → шина

**автономия** autonomia ■ автономия воли  
autonomia woli

**автономный** autonomiczny; → область;  
→ округ

**автор** autor ■ автор произведения autor  
utworu ■ за автором сохраняется право  
autor zachowuje prawo; → указание

**авторизация** autoryzacja

**авторизованный** autoryzowany; →  
дилер

**авторизовать** autoryzować

**авторитаризм** autorytaryzm

**авторитарный** autorytarny, autokra-  
tyczny; → стиль

**авторитет** autorytet • пользоваться  
авторитетом cieszyć się autorytetem,  
mieć autorytet

**авторитетный 1.** (пользующийся авто-  
ритетом) cieszący się autorytetem

**2.** (заслуживающий безусловного  
доверия) miarodajny, autorytatywny;  
→ документ; → лицо

**авторский** autorski; → гонорар; → дого-  
вор; → заказ; → защита; → коллек-  
тив; → лист; → нарушитель; →  
право; → экземпляр

**авторство** autorstwo ■ оспаривание  
авторства kwestionowanie autorstwa,  
podważanie autorstwa ■ право на ав-  
торство prawo do autorstwa; → презумп-  
ция; → присвоение

**автострахование** ubezpieczenie / ubez-  
печения komunikacyjne (samochodowe)

**автошкола** szkoła nauki jazdy, autoszkoła

**агент** (представитель организации;  
сотрудник разведки) agent ■ двойной  
агент podwójny agent ■ рекламный  
агент agent reklamowy ■ секретный  
агент tajny agent ■ страховой агент  
agent ubezpieczeniowy ■ таможен-  
ный агент agent celny • агент осо-  
бого назначения agent do zadań  
specjalnych • дипломатический  
агент przedstawiciel dyplomatyczny  
• налоговый агент płatnik podatku

• торговый агент przedstawiciel han-  
dlowy, agent handlowy  
**агентский** agencyjny; → вознагражде-  
ние; → договор

**агентство** (чего, по чему) agencja (czego,  
do spraw czego) ■ Агентство по борьбе  
с коррупцией Agencja do spraw Walki  
z Korupcją (w Rosji) ■ Всемирное  
антидопинговое агентство Światowa  
Agencja Antydopingowa ■ консуль-  
ское агентство agencja konsularna ■  
риелторское агентство agencja nie-  
ruchomości ■ таможенное агентство  
agencja celna ■ экспедиционное агент-  
ство agencja spedycyjna • агентство  
печати agencja prasowa • агентство  
по трудовому посредничеству agen-  
cja pośrednictwa pracy • агентство  
по трудоустройству agencja zatrud-  
nienia • коллекторское агентство  
firma windykacyjna (zajmująca się  
polubownym odzyskiwaniem należno-  
ści) • охранное агентство agencja  
ochrony • рейтинговое агентство  
agencja ratingowa • Федеральное  
агентство правительственной  
связи и информации РФ Federalna  
Agencja ds. Komunikacji i Informacji  
Rządowej FR (nazwa używana w latach  
1991–2003); → офис; → страхование;  
→ турагентство; → ФАПСИ

**агитатор** agitator

**агитационный** agitacyjny; листовка;  
→ листок

**агитация** agitacja ■ предвыборная аги-  
тация agitacja przedwyborcza

**агитировать** agitować

**аграрный** rolny, agrarny; → партия; →  
политика

**агреман** agrément <agremã> ndm

**агрессивный** agresywny; → поведение

**агрессия** agresja ■ вербальная агрессия  
agresja słowna ■ вооружённая агрес-  
сия agresja zbrojna ■ косвенная агрес-  
сия agresja pośrednia ■ прямая агрес-  
сия agresja bezpośrednia • ответная  
агрессия kontragresja; → акт

**агрессор** agresor  
**адаптация** adaptacja ■ адаптация произведения adaptacja utworu ■ социальная адаптация adaptacja społeczna  
**адвалорный** → ставка  
**адвокат** adwokat ■ коллегия адвокатов kolegium adwokatów • адвокат по назначению adwokat z urzędu; → гонорар; → стажёр  
**адвокатский** adwokacki; → кабинет; → коллегия; → контора; → палата; → стажировка; → этика  
**адвокатура** adwokatura  
**аджастер** likwidator szkód (ubezpieczeniowych)  
**административно-бытовой** administracyjno-socjalny; → здание  
**административный** administracyjny; → акт; → арест; → взыскание; → выдворение; → дело; → кодекс; → наказание; → округ; → орган; → ответственность; → отпуск; → порядок; → право; → правонарушение; → принуждение; → проступок; → решение; → штраф  
**администратор** administrator, zarządca • **системный администратор** (специалист по обслуживанию компьютеров и локальных компьютерных сетей) administrator systemu (informatykę zarządzający systemem informatycznym)  
**администрация 1.** (органы управления) administracja ■ органы государственной администрации organy administracji państwowej ■ правительственная администрация administracja rządowa **2.** (управление завода, школы и т. п.) kierownictwo **3.** (города) urząd; → город  
**адмонция** admonicja  
**адрес** adres ■ адрес для переписки adres do korespondencji ■ адрес проживания adres, miejsce zamieszkania, adres zamieszkania (wyrażenie rozpowszechnione, ale uważane za niepoprawne) ■ домашний адрес adres domowy ■

неправильный адрес nieprawidłowy adres ■ электронный адрес adres elektroniczny ■ адрес электронной почты adres elektroniczny, adres poczty elektronicznej (wyrażenie rozpowszechnione, ale uważane za niepoprawne) • в адрес pod adresem, na adres ■ в адрес руководства банка поступила жалоба pod adresem kierownictwa banku wpłynęła skarga • обратный адрес adres zwrotny • по последнему известному адресу (напр. отправить) na ostatnio znany adres (np. wysłać) • проживающий по адресу zamieszkały pod adresem; → доставка; → имейл-адрес; → прописка; → регистрация  
**адресат** adresat  
**азарт** hazard  
**азартный** hazardowy; → игра  
**азият** Azjata  
**азиятка** Azjatka  
**азиатский** azjatycki; → континент  
**Азия** Azja  
**академический** akademicki; → отпуск; → свобода  
**академия** akademia ■ академия наук akademia nauk Европейская полицейская академия Europejska Akademia Policyjna • академия искусств akademia sztuk pięknych; → РАН  
**акватория** akwen, akwatorium **n** ■ портовая акватория akwatorium portowe  
**аквизитор** akwizytor  
**аквизиция** akwizycja  
**аккламация** aklamacja  
**аккордный** → налог  
**аккредитационный** akredytacyjny; → комиссия  
**аккредитация** akredytacja ■ аккредитация иностранных корреспондентов akredytacja korespondentów zagranicznych  
**аккредитив** akredytywa ■ безотзывный аккредитив akredytywa nieodwołalna ■ возобновляемый аккредитив akredytywa odnawialna ■ денежный аккредитив akredytywa pieniężna ■ заявка

на открытие аккредитива wniosek o otwarcie akredytywy ■ наличный аккредитив akredytywa gotówkowa ■ отзыв аккредитива odwołanie akredytywy ■ отзывный аккредитив akredytywa odwołalna ■ открывать / открыть аккредитив otwierać / otworzyć akredytywę ■ подтверждённый аккредитив akredytywa potwierdzona ■ револьверный аккредитив akredytywa rewolwingowa • **документарный аккредитив** akredytywa dokumentowa • **переводный аккредитив** (иногда также: переводной) akredytywa przenoszalna • **расчёты по аккредитиву** rozliczenia za pomocą akredytywy • **трансфербельный аккредитив** akredytywa przenoszalna

**аккредитовать** akredytować; → **глава аккультурация** akulturacja

**акт 1. акт** ■ административный акт akt administracyjny ■ акт агрессии akt agresji ■ акт воли akt woli ■ акт диверсии akt dywersji ■ акт о рождении akt urodzenia ■ акт о смерти *ustap.* akt zgonu ■ акты насилия akty przemocy ■ вручать / вручить обвинительный акт wręczyć akt oskarżenia ■ диверсионный акт akt dywersyjny ■ заключительный акт akt końcowy ■ законодательный акт akt ustawodawczy ■ издавать / издать акт wydawać / wydać akt ■ конститутивный акт akt konstytucyjny ■ личные акты акта osobiste ■ локальный акт akt lokalny ■ нормативно-правовой акт akt normatywno-prawny ■ нормативный акт akt normatywny ■ нотариально удостоверенный акт akt uwierzytelniony notarialnie ■ нотариальный акт akt notarialny ■ общеобязательный акт akt powszechnie obowiązujący ■ односторонний акт akt jednostronny ■ подзаконный акт akt wykonawczy ■ половой акт akt płciowy ■ правительственный акт akt rządowy ■ правовой акт akt prawny ■ правоприменительный акт akt stosowania

prawa ■ правотворческий акт akt prawotwórczy ■ признание правового акта недействительным uznanie aktu prawnego za nieważny ■ составлять / составить акт sporządzać / sporządzić akt ■ составлять / составить нотариальный акт sporządzać / sporządzić akt notarialny ■ составлять / составить обвинительный акт sporządzać / sporządzić akt oskarżenia ■ террористический акт akt terrorystyczny, zamach terrorystyczny ■ учредительный акт akt założycielski ■ юридический акт akt prawny **2.** (о чём: документ, удостоверяющий что-либо) protokół (strat) ■ акт о ДТП protokół wypadku drogowego ■ акт экспертизы protokół ekspertyzy ■ приёмо-передаточный акт protokół zdawczo-odbiorczy (*nieruchomości*) ■ приёмо-сдаточный акт protokół zdawczo-odbiorczy (*np. wykonanej usługi, przekazania sprzętu*) • **акт гражданского состояния** akt stanu cywilnego • **акт о несчастном случае** protokół powypadkowy • **акт об убытках** protokół szkód, protokół strat • **акт сдачи-приёмки** protokół zdawczo-odbiorczy (*np. wykonanej usługi, przekazania sprzętu*) • **акт управления** (административный акт) akt administracyjny • **муниципальный правовой акт** akt prawa miejscowego • **нормативный акт, имеющий силу закона** akt normatywny z mocą ustawy • **нормативный правовой акт** akt normatywno-prawny • **обвинительный акт** (против кого-что) akt oskarżenia (przeciwko komu; *sporządzony przez organ dochodzeniowy*) • **окончательный акт приёмки** protokół odbioru końcowego • **передаточный акт** akt przekazania • **провокационный акт** akt prowokacji; → **вандализм**; → **книга**; → **опубликование**; → **помещение**; → **производл**; → **профилактика**; → **теракт**



**актив** (в бухгалтерии) aktywa *lm* ■ активы банка aktywa banku ■ активы предприятия aktywa przedsiębiorstwa ■ оборотные активы aktywa obrotowe ■ текущие активы aktywa bieżące • **актив и пассив** aktywa i pasywa • **внеоборотные активы** aktywa trwałe • **доверительные активы** aktywa powiernicze • **записать в актив** zapisać po stronie aktywów • **иметь в активе** mieć po stronie aktywów • **нематериальные активы** wartości niematerialne i prawne (w księgowości)

**активный 1.** aktywny **2.** (в избирательном праве) czynny; → **баланс**; → **право актовый** → бумага; → книга

**акцепт 1.** (принятие предложения) przyjęcie, akceptacja ■ **акцепт оферты** przyjęcie oferty **2.** (в финансах) akcept ■ **банковский акцепт** akcept bankowy ■ **отзыв акцепта** odwołanie akceptu • **вексельный акцепт** akcept weksla

**акцептант** akceptant

**акцессорный** akcesoryjny; → **договор акциз** akcyza (podatek akcyzowy) ■ **акциз** na спиртные напитки akcyza na napoje alkoholowe ■ **без акциза** bez akcyzy ■ **повышать / повысить акцизы** na бензин podnosić / podnieść akcyzę na benzynę ■ **снижать / снизить акцизы** на топливо obniżyć / obniżyć akcyzę na paliwo

**акцизный** akcyzowy; → **изделие**; → **марка**; → **налог**; → **товар**

**акционер** akcjonariusz ■ **мажоритарный акционер** akcjonariusz większościowy ■ **миноритарный акционер** akcjonariusz mniejszościowy; → **собранье**

**акционерно-командитный** → **товарищество**

**акционерный** akcyjny; → **АО**; → **капитал**; → **командита**; → **ОАО**; → **общество**

**акционирование** przekształcanie / przekształcanie (przedsiębiorstwa, firmy itp.) w spółkę akcyjną ■ **акционирование**

«Почты России» przekształcanie „Poczty Rosji” w spółkę akcyjną

**акция 1.** (ценная бумага) akcja ■ **акции** высоко котируются akcje są wysoko notowane ■ **акции** на предъявителя akcje na okaziciela ■ **бездокументарные акции** akcje zdematerializowane ■ **документарные акции** akcje materialne ■ **именные акции** akcje imienne ■ **обыкновенные акции** akcje zwykłe ■ **предъявительские акции** akcje na okaziciela ■ **привилегированные акции** akcje uprzywilejowane ■ **приобретать / приобрести акции** nabywać / nabyć akcje ■ **растущие акции** akcje zwiększające ■ **учредительские акции** akcje założycielskie **2.** (действие, предпринимаемое для достижения какой-либо цели) akcja ■ **общественная акция** akcja społeczna ■ **политическая акция** akcja polityczna ■ **рекламная акция** akcja reklamowa ■ **террористическая акция** akcja terrorystyczna **3.** (промоакция) promocja (przedsięwzięcie marketingowe), akcja promocyjna ■ **промоутерская акция** akcja promocyjna; → **конверсия**; → **ликвидность**; → **пакет**; → **протест**; → **реализуемость**; → **спекуляция**; **трансферт**

**алиби** alibi ■ **надёжное алиби** pewne alibi ■ **неопровержимое алиби** niepodważalne alibi ■ **обеспечивать / обеспечить себе алиби** zapewnić / zapewnić sobie alibi

**алиментный** alimentacyjny; → **обязанность**; → **обязательство**; → **фонд**

**алименты** alimenty ■ **алименты** на ребёнка / детей alimenty na dziecko / dzieci ■ **взыскивать / взыскать алименты** egzekwować / wyegzekwować alimenty ■ **обязанный уплачивать алименты** zobowiązany do płacenia alimentów ■ **перечислять / перечислить алименты** на банковский счёт ребёнка przelewać / przelać alimenty na rachunek bankowy dziecka ■ **присуждать /**

присудить алименты *zasądzać / zasądzić* alimenty ■ размер алиментов wysokość alimentów ■ ребёнку причитаются алименты *dziecku należą się* alimenty; → **взыскание**; → **приговор**; → **система**; → **уклонение**; → **уплата**

**алкоголизм** alkoholizm ■ **хронический** alkoholizm przewlekły alkoholizm; → **лечение**

**алкоголик** alkoholik ■ **хронический** алкоголик *nałogowy* alkoholik

**алкоголь** alkohol ■ **злоупотреблять / злоупотребить** алкоголем *nadużywać / nadużyć* alkoholu ■ потребление алкоголя *spożycie* alkoholu; → **воздействие**; → **концентрация**; → **реклама**; → **содержание**; → **толерантность**; → **употребление**

**алкогольный** alkoholowy; → **зависимость**; → **опьянение**; → **продукция**; → **слабоумие**

**алкозависимость** (*сокр.*: алког<sup>о</sup>льная зависимость) *uzależnienie od* alkoholu, *uzależnienie* alkoholowe

**алкометр**, **алкотестер** *tester* trzeźwości, *alkomat*

**альтернатива** (*кому-чему*) *alternatywa* (dla *kogo-czego*) ■ нет альтернативы мирному решению конфликта *nie ma alternatywy dla pokojowego rozwiązania* konfliktu

**альтернативный** *alternatywny*; → **АВС**; → **источник**; → **неустойка**; → **служба**

**Америка** *Ameryka*

**американец** *Amerykanin*

**американка** *Amerykanka*

**американский** *amerykański*; → **континент**

**амнезия** *amnezja* ■ **точечная амнезия** *amnezja* wybiórcza, *amnezja* selektywna

**амнистировать** *amnestionować*

**амнистия** *amnestia* ■ **Международная Амнистия** *Amnesty International* ■ **по амнистии** (*благодаря*) *na mocy* *amnestii* ■ освобождён

от ответственности и наказания по амнистии *zwolniony z odpowiedzialności i kary na mocy* *amnestii*

**аморальный** *niemoralny*; → **действие**; → **поведение**

**амортизационный** *amortyzacyjny*; → **отчисление**; → **фонд**

**амортизация** *amortyzacja* ■ амортизация стоимости основных фондов *amortyzacja* wartości środków trwałych ■ **отчисления на амортизацию** *odpis* *amortyzacyjny*; → **коэффициент**

**амфетамин** *amfetamina*

**анализ** *analiza* ■ **предынвестиционный анализ** *analiza* *przedinwestycyjna* ■

**анализ крови** *badanie* *krwi*

**аналитик** *analityk* ■ **финансовый аналитик** *analityk* *finansowy*

**анархист** *anarchista*

**анархия** *anarchia*

**анкета 1.** *questionariusz* ■ **персональная анкета** *questionariusz* *osobowy*

**2. (опросный лист)** *ankieta* ■ **визовая анкета** *wniosek* *wizowy*

**анкетный** → **лист**

**анклав** *enklawa* ■ **таможенный анклав** *enklawa* *celna*

**аннексия** *aneksja*

**аннотация** (*краткое содержание научной статьи, монографии*) *abstrakt* (*streszczenie*) ■ **издательская аннотация** *nota* *wydawnicza*

**аннуитет** *annuita*

**аннуитетный** *annuitetowy*; → **кредит**; → **платёж**

**аннулирование** *anulowanie* ■ аннулирование договора *anulowanie* *umowy* ■ аннулирование заказа *anulowanie* *zamówienia*

**аннулированный** *anulowany*

**аннулировать** *anulować*, *unieważniać* / *unieważnić*; → **брак**; → **виза**; → **договор**; → **завешание**; → **сделка**; → **счёт-фактура**

**аннуляция** *anulowanie* ■ аннуляция визы *anulowanie* *wizy* ■ аннуляция бронирования *anulowanie* *rezerwacji*

**аноним** anonim  
**анонимно** anonimowo  
**анонимный** anonimowy; → **письмо**;  
 → **счёт**  
**анонс** anons  
**анорексия** anoreksja  
**антиалкогольный** antyalkoholowy; →  
**терапия**  
**антибликовый** antyodblaskowy  
**антивакциаторство** ruch antyszczepionkowy  
**антиглобализм** antyglobalizm  
**антиглобалист** antyglobalista  
**антиглобалистский** antyglobalistyczny  
**антигуманный** antyhumanitarny, niehumanitarny  
**антидатовать** antydatować  
**антидемпинговый** antydumpingowy;  
 → **мера**; → **пошлина**  
**антидепрессант** środek antydepresyjny, antydepresant  
**антидепрессивный** antydepresyjny  
**антидопинговый** antydopingowy; →  
**агентство**; → **контроль**  
**антидот** (против *чего*, от *чего*) antidotum *n* (przeciw *czemu*, na *co*)  
**антизаконный** niezgodny z prawem, nielegalny, bezprawny; → **действие**  
**антикварный** antykwaryczny, zabytkowy; → **оружие**  
**антикоррупционный** antykorupcyjny;  
 → **политика**  
**антикризисный** antykryzysowy; →  
**управление**  
**антимонопольный** antymonopolowy;  
 → **ведомство**; → **комплаенс**; → **политика**; → **право**; → **служба**  
**антиопредетель** → **номер**  
**антиправо** antyprawo  
**антиправовой** sprzeczny z prawem; →  
**закон**  
**антисемитизм** antysemityzm  
**антисемитский** antysemityczny  
**антисоциальность** antyspołeczność, zachowania antyspołeczne  
**антисоциальный** antyspołeczny; →  
**поведение**

**антиспамовый** antyspamowy; → **закон**  
**антитабачный** antynikotynowy; → **закон**  
**антитерроризм** antyterroryzm  
**антитеррорист** antyterrorysta  
**антитеррористический** antyterrorystyczny; → **операция**; → **обучение**  
**анфас** en face <*à face*>  
**АО** (*сокр.*: акционерное общество) S.A. (*skrót.*: spółka akcyjna)  
**апартеид** apartheid ■ жертвы апартеида ofiary apartheidu  
**апатрид** (*лицо без гражданства*) bezpaństwowiec, apatryda  
**апелляционный** apelacyjny; → **жалоба**;  
 → **инстанция**; → **комиссия**; → **производство**; → **суд**  
**апелляция** (*обжалование судебного решения*) apelacja ■ право на апелляцию prawo do apelacji • **подавать** / **подать апелляцию** wnieść / wniesić apelację, składać / złożyć apelację  
**АПК** (*сокр.*: Арбитражный процессуальный кодекс) kodeks postępowania arbitrażowego ■ АПК РФ Kodeks postępowania arbitrażowego Federacji Rosyjskiej  
**апостиль** apostille <*apostil*> *ż/n ndm*  
 • **проставление апостиля** nadanie klauzuli apostille  
**аппарат** aparat ■ бюрократический аппарат aparat biurokratyczny ■ государственный аппарат aparat państwowy ■ следственный аппарат aparat śledczy • **кассовый аппарат** kasa rejestrująca  
**аранжировка** aranżacja ■ аранжировка произведения aranżacja utworu  
**арбитр** arbiter  
**арбитраж** arbitraż ■ международный коммерческий арбитраж międzynarodowy arbitraż handlowy  
**арбитражный** arbitrażowy; → **АПК**; → **кодекс**; → **комиссия**; → **оговорка**;  
 → **процесс**; → **соглашение**; → **суд**; → **судопроизводство**; → **управляющий**  
**аргумент** argument ■ аргументы сторон argumenty stron  
**аргументация** argumentacja

**аргументировать** argumentować / uargumentować, uzasadniać / uzasadnić

**аренда 1.** (напр. земли, земельного участка) dzierżawa ■ бессрочная аренда dzierżawa bezterminowa ■ срочная аренда dzierżawa terminowa  
**2.** (напр. помещения, транспортного средства) najem, wynajem, wynajęcie ■ аренда автомобиля wynajem samochodu ■ аренда квартиры wynajem mieszkania • **брать / взять в аренду** (у кого-чего) **1.** (напр. землю, земельный участок) dzierżawić / wydzierżawić (od kogo) ■ взять землю в аренду у государства wydzierżawić ziemię od państwa **2.** (напр. помещение, транспортное средство) wynajmować / wynająć (od kogo) • **договор аренды 1.** (напр. земли, земельного участка) umowa dzierżawy **2.** (напр. квартиры, транспортного средства) umowa najmu • **передавать / передать в аренду 1.** (напр. землю, земельный участок) przekazywać / przekazać w dzierżawę **2.** (напр. помещение, транспортное средство) wynajmować / wynająć (komiś) • **сдавать / сдать в аренду 1.** (напр. землю, земельный участок) oddawać / oddać w dzierżawę, wydzierżawiać / wydzierżawić **2.** (напр. помещение, транспортное средство) wynajmować / wynająć (komiś) • **финансовая аренда** leasing finansowy, leasing kapitałowy; → **сдача**

**арендатор 1.** (напр. земли, земельного участка) dzierżawca ■ арендатор земли dzierżawca ziemi **2.** (напр. помещения, транспортного средства) najemca ■ арендатор квартиры najemca mieszkania (wynajmujący) ■ арендатор офисного помещения najemca lokalu biurowego

**арендный** → плата; → ставка

**арендодатель (чего) 1.** (напр. земли, земельного участка) wydzierżawiający (co) **2.** (напр. помещения,

транспортного средства) wynajmujący (co) ■ арендодатель передаёт арендатору нежилое помещение wynajmujący przekazuje najemcy pomieszczenie użytkowe

**арест 1.** areszt, aresztowanie ■ административный арест areszt administracyjny ■ воинский арест areszt wojskowy ■ домашний арест areszt domowy ■ отменять / отменить арест uchylać / uchylić areszt **2.** (запрет на распоряжение имуществом, ценностями) zajęcie (zatrzymanie mienia) ■ арест движимого имущества zajęcie mienia ruchomego ■ арест имущества zajęcie majątku (rzeczy lub wierzytelności) ■ арест на вклад zajęcie wkładu oszczędnościowego • **налагать / наложить арест на что** zajmować / zająć (co) (rekwirować / zarekwirować) ■ наложить арест на недвижимое имущество zająć majątek nieruchomy • **подвергать / подвергнуть аресту** nakładać / nałożyć areszt • **подвергнуться аресту** zostać aresztowanym • **состоять под арестом** być przedmiotem postępowania egzekucyjnego, być przedmiotem zabezpieczenia; → **наложение**; → **ордер**; → **осуждённый**; → **товар**

**арестант** aresztant

**арестантский** aresztancki

**арестованный** aresztowany

**арестовывать / арестовать** aresztować / zaaresztować

**армия** armia, wojsko ■ Красная Армия Armia Czerwona ■ Советская Армия Armia Radziecka

**архив** archiwum n ■ городской архив archiwum miejskie ■ консульские архивы archiwa konsularne ■ сдавать / сдать в архив oddawać / oddać do archiwum

**архивариус** archiwariusz

**архивист** archiwista

**архивный** archiwalny; → документ; → копия

**асексуальность** asekualność  
**асоциальность** aspołeczność, zachowania aspołeczne  
**асоциальный** aspołeczny; → **поведение**  
**аспирант 1.** (в России: студент аспирантуры) aspirant (*student aspirantury*) **2.** (в Польше) doktorant  
**аспирантура 1.** (в России) aspirantura **2.** (в Польше) studia doktoranckie  
**ассамблея** zgromadzenie • **Генеральная Ассамблея ООН** Zgromadzenie Ogólne ONZ  
**ассистент** asystent  
**ассоциация** (объединение лиц или учреждений) stowarzyszenie, zrzeszenie ■ ассоциация предпринимателей zrzeszenie przedsiębiorców ■ Европейская ассоциация свободной торговли Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu ■ Международная ассоциация юристов Międzynarodowe Stowarzyszenie Prawników (*ang. The International Bar Association, IBA*) • **свобода ассоциаций** wolność stowarzyszania się; → **ЕАСТ**  
**ассоциированный** (входящий в ассоциацию) stowarzyszony; → **государство**  
**атака** atak ■ террористическая атака atak terrorystyczny • **паническая атака** napad paniki, napad lęku  
**атомный** atomowy, jądrowy; → **энергия**  
**атташе** attaché <ataszɛ> ■ военный атташе attaché wojskowy • **атташе по культуре** attaché kulturalny  
**аттестат** świadectwo ■ аттестат зрелости świadectwo dojrzałości (*świadectwo maturalne*) • аттестат о среднем (полном) общем образовании **1.** (в России) świadectwo ukończenia średniej szkoły ogólnokształcącej (*świadectwo maturalne*) **2.** (в Польше) świadectwo dojrzałości (*świadectwo maturalne*)  
**аттестационный** atestacyjny; → **комиссия**  
**аттестация** atestacja ■ аттестация рабочих мест atestacja stanowisk pracy

**аттестованный 1.** atestowany **2.** (специалист, сотрудник и т. н.) dyplomowany; → **бухгалтер**  
**аттестовать** opiniować / zaopiniować, atestować  
**аудиенция** audiencja ■ частная аудиенция audiencja prywatna • **давать / дать аудиенцию** udzielać / udzielić audiencji  
**аудиозапись** nagranie dźwiękowe  
**аудиофиксация** nagrywanie, rejestrowanie, zapisywanie (*np. rozmów telefonicznych*)  
**аудит** audyt ■ внешний аудит audyt zewnętrzny ■ внутренний аудит audyt wewnętrzny  
**аудит-контроль** audyt (*kontrola*), auditing  
**аудитор** audytor, biegły rewident  
**аудиторский** audytorski; → **деятельность**; → **заключение**; → **проверка**; → **фирма**  
**аукцион 1.** (публичный способ продажи товаров покупателю, предложившему наивысшую цену) aukcja ■ международный аукцион aukcja międzynarodowa **2.** (по продаже имущества должника) licytacja • **на аукционе / с аукциона 1.** (купить, продать и т. н.) на аукcji **2.** (купить, продать напр. задолженную недвижимость) na licytacji  
**аукционный** aukcyjny; → **дом**  
**аутентичность** autentyczność, prawdziwość ■ установление аутентичности текста ustalenie autentyczności tekstu  
**аутентичный** autentyczny, prawdziwy  
**аудодафе** autodafe <autodafe>  
**аутопсия** autopsja  
**аутсорсинг** outsourcing  
**афера** afera ■ коррупционная афера afera korupcyjna  
**аферист** aferzysta  
**афишировать** (что) afiszować się (*czyt. z czym*)  
**Африка** Afryka  
**африканец** Afrykanin, Afrykańczyk

**африканка** Afrykanka

**африканский** afrykański; → **континент**

**афроамериканец** Afroamerykanin

**аффект** (*внезапно возникшее сильное душевное волнение*) afekt ■ **убийство**  
в аффекте zabójstwo w afekcie

**аффилиация** afiliacja

**аффилированный** afiliowany

**аффилировать** afiliować

**аэровокзал** dworzec lotniczy, lotnisko

**аэропорт** port lotniczy, lotnisko

**аэропортовый, аэропортовский** lotniskowy; → **сбор**

[Przejdź do księgarni →](#)